

Puhe, lukuvuoden avajaiset 8.9.2017

Rehtori Ilkka Niemelä

Arvoisat kunniavieraat, arvoisat professorit,

Dear Colleagues and Students, Ladies and Gentlemen,

Bästă vänner av vetenskap, konst och utbildning

Lämpimästi tervetuloa lukuvuoden ensimmäiseen päivään ja Dipoliin, Aalto-yliopiston uuteen päärakennukseen!

A warm welcome to Day 1 of the academic year, and to Dipoli, the new main building of Aalto University!

Hjärtligt välkomna till den första dagen av läsåret och till Dipoli, Aalto-universitetets nya huvudbyggnad!

Vuonna 1966 Reima ja Raili Pietilän ensimmäisenä yhteisenä suunnittelutyönä valmistunut Dipoli on edelleen omaleimainen ja radikaali – kuten myös sitä nyt asuttava yliopisto. Uudistuneessa Dipolissa kiteytyy toiminnaksi moni Aallon perusajatus; avoimuus, näkemyksellisyys, rohkeus, moninaisuus, yhdessä luominen, kohtaamiset, edelläkävijyys ja yhteisöllisyys.

Dipoli herättää myös hienoja henkilökohtaisia muistoja erityisesti omilta opiskelua ajoilta: ruokailut täällä, niihin liittyvät kohtaamiset ja syntyneet jopa elinikäiset verkostot, Keltsun pitsat tai vaikka potentiaalinen tasaukset ja muut juhlat tässä salissa.

Hyvät ystävät,

Minulla on suuri ilo avata uusi lukuvuosi Aalto-yliopiston uutena rehtorina. Aloitan tehtävässä erittäin innostuneena, mutta nöyrällä mielellä. Rehtorina minulla on kunnia viedä vuorollani eteenpäin Aalto-yliopistoa ja toimia tämän hienon yhteisön edustajana. Tavoitteeni ja myös velvollisuuteni on palvella Aalto-yhteisöä ja työskennellä määrätietoisesti yliopiston menestymiseksi pitkällä tähtäimellä.

With the passionate work of talented people, it is possible to gain a place at the top of the international competition, and at Aalto we have already been able demonstrate this. An indication of this was given by the influential QS World University Rankings assessment this summer, which in the category of new universities (under 50 years old) ranked Aalto as the number one university in Europe, and as seventh in the world at large.

In May another eminent evaluator – the Times Higher Education World University Rankings – raised Aalto University to its list of 55 up-and-coming universities for Aalto’s innovative and international outlook, especially in the area of novel research funding and collaboration.

Success in the rankings is not, however, an end in itself, nor should it be the criterion to guide university activities. It is, nevertheless, evidence of first-class work and of the global recognition we enjoy. This is even more notable when one considers how the international competition has grown along with the rise of Asia, and grown more intense especially in the areas Aalto represents –

technology, business and the creative disciplines. The thanks for these achievements belong to all members of the Aalto community.

Hyvät naiset ja herrat,

Lukuvuosi käynnistyy tilanteessa, jossa koko suomalainen korkeakoulukenttä katsoo tiukasti tulevaisuuteen. Opetus- ja kulttuuriministeriön johdolla rakennetaan vuoteen 2030 ulottuvaa korkeakoulutuksen ja tutkimuksen visiota. Korkeakoulukenttä on suurten mullistusten kourissa maailmanlaajuisesti. On korkea aika miettiä kuntoon ne toimet, joilla Suomi pärjää tässä tilanteessa.

Korkeakoulutus laajentuu nopeasti, kun yhä suurempi osa maapallon väestöstä haluaa ja pääsee sen piiriin. Samaan aikaan opiskelijoiden, opettajien ja tutkijoiden, sekä myös korkeakoulujen yhteistyökumppanien, kansainvälinen liikkuvuus on noussut uudelle tasolle.

Tilanne on ennennäkemätön, ja muutos vain nopeutuu. Yliopistot kilpailevat maailmanlaajuisesti. Kilpailu on johtamassa kansainvälisen korkeakoulukentän kerrostumiseen uudella tavalla. Parhaat yliopistot liittoutuvat keskenään muodostaen verkostoja, joiden solmukohtissa luodaan niin tieteelliset läpimurrot, radikaalit innovaatiot kuin halutuin koulutuskin.

Suomalaisen korkeakoulutuksen ja tutkimuksen vision johtoajatuksena on oltava, että Suomi liittyy saumattomasti tiedeyhteisön ja korkeakoulukentän kansainväliseen kärkeen ja korkeimman laadun kansainvälisiin verkostoihin. Suomen kilpailukyky edellyttää kansainvälisesti merkittäviä ja vahvoja

osaamisen keskittymiä, jotka asettuvat tasavertaisina tai jopa johtavina toimijoina tärkeimpiin kansainvälisiin verkostoihin. Vain tätä kautta on mahdollista linkittää myös muut kotimaiset toimijat koko Suomessa kansainvälisen tieteen, taiteen, tutkimuksen, koulutuksen sekä innovaatio- ja yritystoiminnan eturintamaan.

Visiotyössä kaikkia linjauksia on arvioitava siitä näkökulmasta, miten ne asemoivat tekemistämme suhteessa kansainväliseen korkeakoulukenttään. Korkeakoulutus on ratkaiseva kansallinen investointi, jolla turvataan Suomen ja suomalaisten taloudellisen menestys ja hyvinvointi.

Dear friends of Aalto and members of the Aalto community,

We know the enormity of the global challenges before us – global warming, the need for sustainable materials and sources of energy, the healthcare needs of the aging population, the problems of urbanisation, and the changes in working life caused by robotisation and digitalisation – and we know that these problems will require a greater share of our attention in the future. The institutions of higher education and research are expected to play a significant role in resolving these challenges, and in driving the societal changes needed to surmount them. This is our responsibility as well.

The solutions will require new kinds of systemic, multidisciplinary approaches. This is the end we have systematically worked towards at Aalto since the foundation of our university.

We have raised our profile dramatically in our seven key areas, and our ground-breaking research is visible on the world stage. We must continue this profile building, make choices and invest with boldness and perseverance, for this is the only way to achieve excellence on a world scale.

De förändringar som digitaliseringen för med sig är en enorm utmaning för samhället. För en aktör som Aalto-universitetet är digitaliseringen framför allt en möjlighet. Vi kommer även i fortsättningen att vara en föregångare i att utveckla möjligheterna som digitaliseringen erbjuder och i att använda oss av möjligheterna såväl inom undervisningen som på bredare basis.

Aalto-yliopiston rooli tulevaisuuden rakentajana ja suurten haasteiden ratkaisijana edellyttää ennakkoluulotonta ja uutta luovaa yhteistyötä erilaisten kotimaisten ja kansainvälisten kumppaneiden kanssa. Strategiset kumppanuudet maailman johtavien yliopistojen, yritysten sekä julkisen ja kolmannen sektorin toimijoiden kanssa ovat avainasemassa. Ne osaltaan kasvattavat paikallisen osaamisen painoarvoa. Pääkaupunkiseutu on jo noussut kansainvälisesti merkittäväksi ja tunnustetuksi innovaatiokeskittymäksi. Aalto-yliopiston ympärille syntynyt innovaatioyhteisö on yksi pääkaupunkiseudun keskeisistä vetovoimatekijöistä. Jatkossa vahvistamme Aalto-yliopiston roolia sekä osana koko maata palvelevaa metropolialueen osaamiskokonaisuutta, että vahvana kansainvälisenä solmukohtana ja linkkinä tutkimuksen, taiteen, koulutuksen ja innovaatiotoiminnan kansainväliseen eturintamaan.

Tämä edellyttää meiltä myös rahoituspohjamme merkittävää laajentamista. Yliopistojen rahoitus tulee jatkossa perustumaan paitsi valtion budjettirahoitukseen, myös enenevässä määrin temaattisille

tutkimusohjelmille, joita monikansalliset, eri tyyppisistä toimijoista muodostuvat konsortiot kehittävät yhdessä, ja joita erilaiset kansalliset ja ulkomaiset tutkimusrahoittajat rahoittavat. Tästäkin syystä Aalto-yliopisto tavoittelee asemaa, jossa se on avainalueillaan haluttu kansainvälinen kumppani laadukkaimmissa tutkimuskonsortioissa.

Distinguished guests,

An important part of opening a new academic year is welcoming the new students into the Aalto University community. After all, building the future is impossible without the students, because it is people that change the world, not universities. This is why we place our students at the centre: by educating game changers, we pave the way for a better future.

On lähes päätä huimaava ajatus, että nyt opintonsa aloittavien opiskelijoiden aktiivinen työura tulee ulottumaan pitkälle 2060-luvulle. Kunniavieraidemme joukossa on tänään myös vuonna 1967 opintonsa aloittaneita alumneja. Heiltä löytyy varmasti näkemyksiä siihen, kuinka työelämä voi muuttua 50 vuodessa. Aalto-yliopiston ja sen edeltäjien alumnit ovat tehneet valtavan työn Suomen rakentamisessa. Kun tänä vuonna juhlimme satavuotiasta Suomea, juhlimme ennen kaikkea niitä, jotka ovat olleet rakentamassa yhteiskuntaamme. Nykyiset opiskelijat tulevat olemaan vähintään yhtä suuressa roolissa seuraavien 100 vuoden menestyksen rakentamisessa.

Tulevaisuuden rakennustyö on kuitenkin aiempaa haastavampaa. Muutoksen vauhti on huikea. Pelkästään teknologinen kehitys varmistaa sen, että moni nyt tuntemamme ammatti ja työtehtävä on pian perustavanlaatuisesti muuttunut

tai kadonnut. Tämän päivän opiskelijoiden on valmistauduttava oppimaan uutta koko elämänsä ajan, ja meidän on annettava heille tähän valmiudet. Tämän päivän koulutuksen on kestettävä tulevaisuutta.

Lähden siitä, että Aalto tarjoaa opiskelijoille parhaan ympäristön, sekä vahvan perustutkinnon, jonka varaan elinikäinen oppiminen on hyvä rakentaa. Opiskelijoiden hyvinvointi ja opiskelukyky ovat yliopiston näkökulmasta tärkeintä – minkä vuoksi toteuttamamme opiskelijahyvinvointikyselyn tulosten pohjalta onkin tartuttu toimeen.

Haluamme, että opiskelijat eivät tule vain käymään yliopistolle muutamaksi vuodeksi ennen työuransa alkua, että he eivät valmistuttuaan jätä yliopistoa taakseen, vaan säilyvät Aalto-yliopiston elinikäisinä kumppaneina. Meidän on luotava puitteet, joissa alumnimme haluavat palata yliopistolle täydennyskoulutukseen, erikoistumiskoulutukseen, suorittamaan valikoituja opintomoduuleja tai jopa uusia tutkintoja.

Täydennyskoulutus ei kuitenkaan ole vain yksisuuntaista. Alumnit eivät ole pelkästään asiakkaita ja koulutettavia, vaan heidän kokemuksensa työelämästä ja sen muutoksista auttavat meitä määrittämään omien ydintehtäviemme muuttuvia vaatimuksia entistä paremmin. He ovat arvostettuja sparraajia opiskelijoille, henkilökunnalle ja johdolle, osa Aalto-yliopiston monialaista ja moninaista yhteisöä.

Samanaikaisesti olemme lähteneet ulottamaan omaa rooliamme elinikäisessä oppimisessa myös aikaan ennen yliopisto-opintoja. Kokemukset opettajiemme ja tutkijoidemme vierailuohjelmasta peruskouluissa ovat olleet innostavia.

Opiskelijamme tekivät valtavan työn kiertäessään kumppaniensa kanssa 1500 peruskoulua ympäri Suomen viime vuoden Tempauksessa. Yhdessä Espoon kaupungin kanssa kehitetyn koulu palveluna -konseptin puitteissa jo kaksi espoolaista lukiota on muuttanut kampukselle. Näin tuetaan uudenlaisia oppimisen tapoja, lisätään oppimisen iloa ja kannustetaan toimijoita yhdessä tekemiseen ja kehittämiseen. Lukio voi hyödyntää yliopiston moninaisia erityistiloja ja -palveluja. Opiskelijat voivat osallistua avoimille yliopiston kursseille ja opettajat voivat tehdä yhteistyötä yliopistossa työskentelevien kollegojensa kanssa. Seuraavaksi meidän tulee kiinnittää huomiota erityisesti matemaattis-luonnontieteellisen perustan vahvistamiseen peruskoulussa ja lukiossa, sekä tyttöjen koulutukseen suuntautumiseen vaikuttavien rakenteiden tunnistamiseen ja purkamiseen.

**Bästa vänner,**

**Det nya läsåret inleds i en situation där stora förändringar skakar om vårt arbete och sätten och ramarna för att utföra arbetet. De stora utmaningarna som mänskligheten står inför når var och ens ytterdörr snabbare än vi trodde. Aalto-universitetet har grundats för att lösa dessa utmaningar, för att vända förändringarna till nya möjligheter.**

Now, after seven years of persistently building on the solid foundation created by Aalto's predecessors, Aalto University is ready to rise to the challenge. We have an ambitious strategy as well as a university community whose members, while committed to building an innovative society for the future, are also capable of great accomplishments today. To resolve the grand challenges of our time, we need scientific and technological breakthroughs, and these do not



occur in isolation from society or application development; such breakthroughs require design-driven communities of talented individuals who embrace new business models and seek radical innovations.

Aalto-yliopiston omaleimainen profiili, omaksumamme ennakkoluuloton monitieteisen ja yliopiston rajoja rikkovan yhteistyön ja yrittäjyyden kulttuuri sekä opiskelijamme tarjoavat meille ainutlaatuisen mittavan roolin maan tulevaisuuden rakentamisessa, kansakunnan kohtalossa. Se edellyttää kuitenkin läsnäoloa siinä kansainvälisessä eturintamassa, joka hakee ratkaisuja ihmiskunnan suuriin ongelmiin. Yhdessä me pystymme rakentamaan kestävää tulevaisuutta isänmaalle ja ihmiskunnalle.

With these words, I declare the academic year 2017-2018 open!

Joona, saanko pyytää sinua seuraavaksi tänne lavalle tuomaan opiskelijoiden terveiset yhteisöllemme.